

PT O percurso pode ser efetuado em qualquer altura do ano, devendo ser tomadas precauções no verão devido às elevadas temperaturas e no inverno devido às baixas temperaturas e à possibilidade de nevoeiros e de queda de neve.

EN The walking trail may be done any time of the year, although some precautions shall be taken into account considering the high temperatures during the summer season and the low temperatures, fog and snowfall during the winter season.

CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS

SOS Emergência | Emergency SOS: 112

Município de Vimioso | Municipality of Vimioso: (+351) 273 518 120

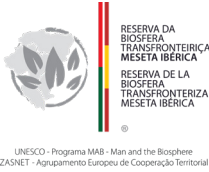
Entidade Promotora | Promotor:



Entidade Apoianta | Supporter:



Percurso Inserido | Walking Trail inserted:



Percurso pedestre registado e homologado por:
Path certified by:



Cofinanciamento | Co-financed by:

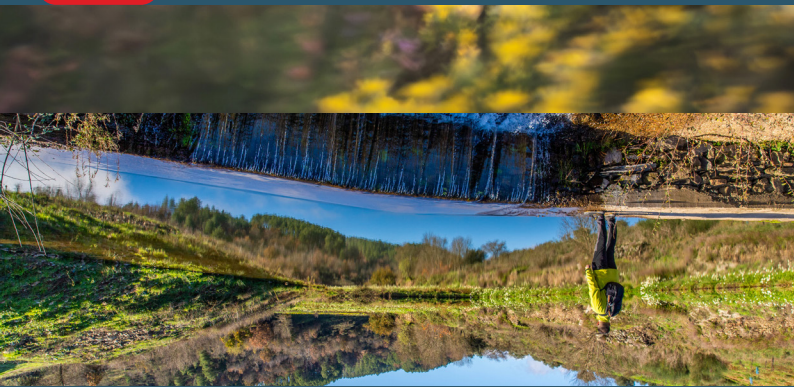


EN The Iberian Wolf Route is a 26,5 kilometre long circular walking trail that begins and ends at the headquarters of the Iberian Nature and Adventure Park (PINTA) of Vimioso. The trail continues north towards the Iberian Wolf Interpretive Centre in Vale de Frades, following the left bank of the Magarça stream. Continuing north, the Small Route heads towards the village of Pena, along the Portuguese side of the slope of the Serra de Rompe a Barca, passing by Landmark 443 A P/E and following the border line between Portugal and Spain. From Vale de Pena, the trail heads south towards the village of Pinela, passing back through the centre of the village of Vale de Frades, from where it returns to its starting point, along the bed of the Cabanas stream, a branch of the Angueira river. In Vale de Frades there is a short bypass, located in the centre of the village, which makes it possible to establish two independent circular routes: one of around 9,8 km, starting at the PINTA headquarters, crossing through the village of Vale de Frades, and returning to the PINTA; and another route of around 16,7 km, starting in Vale de Frades and passing through the villages of Vale de Pena and Pinela. The entire Short Route is part of the Meseta Ibérica Transfrontier Biosphere Reserve, covering the Magães River and Angueira River Valleys, a territory where the Iberian Wolf finds highly suitable conditions for survival and where, according to the 2019-2021 Iberian Wolf National Census, the Outeiro-Pinelo pack has been found to be a registered group.



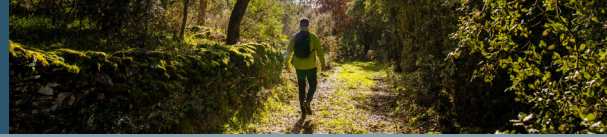
**PR 6
VMS**

ROTA DO LOBO - IBÉRICO



PT A Rota do Lobo-Ibérico é um percurso pedestre circular com cerca de 26,5 km de extensão, com início e fim na sede do Parque Ibérico de Natureza e Aventura (PINTA) de Vimioso. O percurso segue para norte, em direção ao Centro Interpretativo do Lobo-Ibérico, em Vale de Frades, acompanhando a margem esquerda do ribeiro da Magarça. Continuando para norte, a Pequena Rota continua para a aldeia de Vale de Pena, ao longo do lado português da encosta da Serra de Rompe a Barca, passando pelo Marco 443 A P/E e acompanhando a linha de fronteira entre Portugal e Espanha. A partir de Vale de Pena, o percurso segue para sul em direção à aldeia de Pinela, voltando a passar pelo centro da aldeia de Vale de Frades, de onde regressa ao seu ponto inicial, seguindo o leito do ribeiro de Cabanas, um afluente do rio Angueira. Em Vale de Frades existe uma curta variante, localizada no centro da aldeia, que permite estabelecer dois percursos circulares autónomos: um com cerca de 9,8 km, com partida na sede do PINTA, passagem pela aldeia de Vale de Frades, e regresso ao PINTA; e um outro percurso com cerca de 16,7 km, com início e fim em Vale de Frades e passagem pelas aldeias de Vale de Pena e de Pinela. Toda a Pequena Rota insere-se na Reserva da Biosfera Transfronteiriça Meseta Ibérica, explorando os Vales do Rio Magães e do Rio Angueira, um território onde o lobo-ibérico encontra condições de sobrevivência favoráveis e onde, segundo o Censo Nacional do Lobo-Ibérico 2019-2021, a ocorrência da alcateia de Outeiro-Pinelo foi um grupo confirmado.





TIPO DE PERCURSO | TYPE OF TRAIL

DISTÂNCIA | DISTANCE

DURAÇÃO | DURATION

ALTITUDE | MIN-MÁX

DESNÍVEL ACUMULADO | CUMULATIVE GAP

Circular | Circular

26,5 km

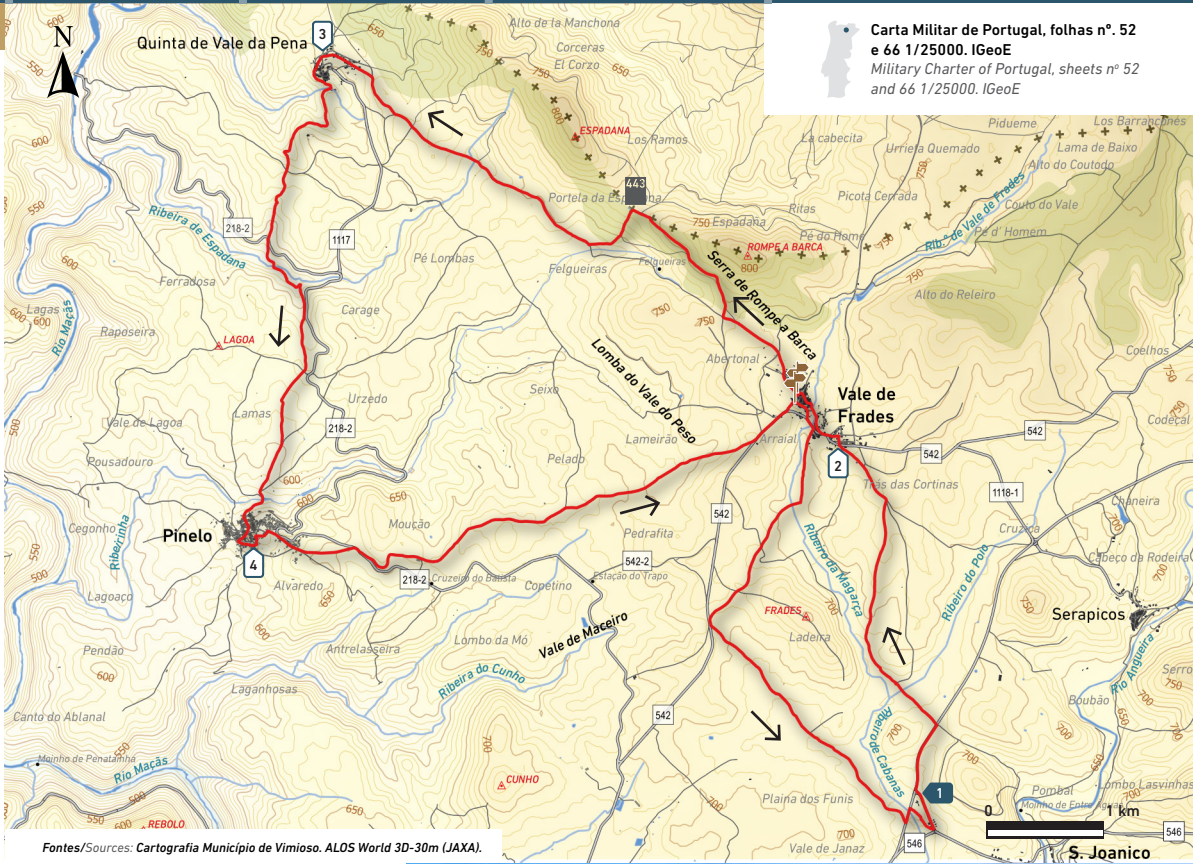
7 h 45 min.

567 m 759 m

+522 m -522 m

LEGENDA | CAPTION

- Percurso Pedestre PR6 VMS**
Walking Trail PR6 VMS
- Sentido Recomendado**
Recommended Way
- Variante** PR6.1 VMS
Variant
- Linha de Fronteira: Portugal/Espanha**
Portugal/Spain Border Line
- Perímetro Florestal do Avelanoso**
Forestry Perimeter of Avelanoso
- Marco 443 A P/E**
Border Landmark 443 A P/E
- PINTA**
Parque Ibérico de Natureza e Aventura de Vimioso
Vimioso Iberian Nature and Adventure Park
Início e fim da PR6 VMS
Start and end of PR6 VMS
41° 36' 51" N, 6° 28' 59" W
- VALE DE FRADES**
Centro Interpretativo do Lobo-ibérico
Iberian Wolf Interpretive Centre
- Igreja Paroquial de Vale de Frades**
Parish Church of Vale de Frades
- QUINTA DE VALE DA PENA**
- PINELO**
Capela de São Jerónimo
Chapel of São Jerónimo



Carta Militar de Portugal, folhas nº. 52 e 66 1/25000. IGeoE
Military Charter of Portugal, sheets nº 52 and 66 1/25000. IGeoE

Fontes/Sources: Cartografia Município de Vimioso. ALOS World 3D-30m (JAXA).



www.valesdevimioso.pt www.cm-vimioso.pt

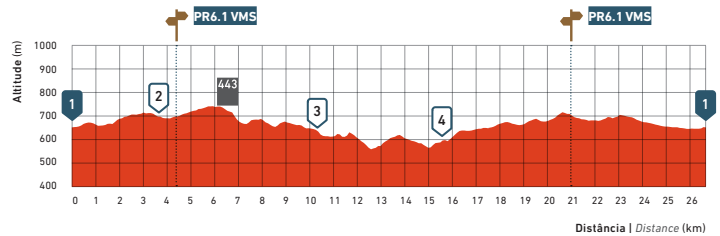
CENTRO INTERPRETATIVO DO LOBO-IBÉRICO (ESCOLA DO LOBO-IBÉRICO) IBERIAN WOLF INTERPRETIVE CENTRE (IBERIAN WOLF SCHOOL)

PT O lobo-ibérico (*Canis lupus signatus*) desempenha um papel fundamental nas paisagens e é uma espécie icónica da cultura da Península Ibérica. A sua história, rica e complexa, é um reflexo não só da influência que exerce no funcionamento dos ecossistemas, como também na imaginação e nas tradições humanas. A coexistência entre o lobo e as comunidades humanas é marcada por conflitos e incompreensão, mas as perspetivas negativas que imperam sobre este predador podem ser alteradas se houver um maior conhecimento relativamente à espécie. A Escola do Lobo-ibérico, é um espaço dedicado à descoberta e compreensão desta enigmática criatura que habita as nossas florestas e montanhas. Este espaço transporta-nos para uma aventura emocionante, durante a qual descobriremos as características ecológicas deste que é o maior predador silvestre da nossa fauna, explorando a sua interação com o Homem, com o ecossistema e com a história do território.

EN The Iberian wolf (*Canis lupus signatus*) plays a fundamental role in landscapes and is an iconic species of the culture of the Iberian Peninsula. Its rich and complex history is a reflection not only of the influence it exerts on the functioning of ecosystems, but also on popular imagination and traditions. The coexistence between the wolf and human communities is marked by conflicts and misunderstandings, but the negative perspectives that prevail about this predator can be changed if there is greater knowledge regarding the species. The Iberian Wolf School is a centre dedicated to discovering and understanding this enchanting creature that inhabits our forests and mountains. This learning space takes us on an exciting adventure, during which we will discover the ecological characteristics of our fauna's largest wild predator, exploring its interaction with humans, the ecosystem and the history of the territory.



PERFIL DE ALTIMETRIA | GRADIENT PROFILE



CÓDIGO DE CONDUTA | WALKING CODE

PT Seguir apenas pelo trilho sinalizado; Evitar ruídos e atitudes que perturbem a paz do local; Observar a fauna sem perturbar; Não danificar a flora; Não abandonar lixo; Não fazer lume; Não colher amostras de plantas ou rochas; Ser afável com as pessoas que encontrar; Em caso de acidente indique a sua posição utilizando os números no mapa.

EN Follow only signalized tracks; Avoid making noise and disturb local peace and quiet; Watch but do not disturb the animals; Do not damage vegetation, leave waste, make fire, collect plants or rocks; Be kind to people you may meet; In case of accident, inform your position using the numbers on the map.

GRAU DE DIFICULDADE | GRADING

DIFÍCIL | DIFFICULT

PT O grau de dificuldade é representado por 4 símbolos diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil).

EN The difficulty level is represented by 4 different symbols each of them ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).

- Advertência do meio**
Environmental awareness **1**
- Orientação**
Orientation **2**
- Tipo de piso**
Type of ground **2**
- Esforço físico**
Physical effort **4**

Calculado de acordo com | Calculated according to:
Mide (Método de Información de Excursiones)

SINALÉTICA | TRAIL SIGNAGE

- caminho certo**
right way
- caminho errado**
wrong way
- virar à esquerda**
turn left
- virar à direita**
turn right